

СТАТЬИ АСПИРАНТОВ И НАЧИНАЮЩИХ ИССЛЕДОВАТЕЛЕЙ

ИЗУЧЕНИЕ ПРОДУКТИВНОСТИ УСВОЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В РАЗНЫХ ВОЗРАСТНЫХ ГРУППАХ

Н.В. Кудинова

Кафедра теоретической и прикладной психологии
Тольяттинский государственный университет
Белорусская, 14, Тольятти, Россия, 445020

В работе с практической точки зрения изучается степень влияния возрастного фактора на усвоение иностранного языка. На основе психологических исследований выделяются специфические особенности трех возрастных групп учащихся (старшей подростковой, юношеской и взрослой) и анализируется их влияние на успешность в изучении иностранного языка.

Ключевые слова: успешность обучения, возрастные особенности, зрелый возраст, подростковый возраст, студенческий возраст, коммуникативные способности, память, мышление, внимание.

В настоящее время нет необходимости доказывать важность владения хотя бы одним иностранным языком. Все возрастающее количество внешнеэкономических контактов и развивающееся международное сотрудничество повышают интерес к изучению иностранных языков и одновременно помогают решать многие вопросы овладения чужим языком, так как дают возможность общаться с носителями языка и использовать новые технологии обучения иностранным языкам. При этом в последнее время изучение иностранного языка становится привлекательным не только для подростков и молодежи, но и для зрелой части населения.

По-прежнему актуальной остается задача повышения эффективности и качества обучения иностранным языкам. Одним из путей решения этой задачи нам представляется усиление индивидуализации учебного процесса. Индивидуализация обучения в первую очередь должна учитывать психологические и возрастные особенности учащихся.

Основным методом данного исследования являлся обучающий эксперимент, специфика которого состояла в целенаправленном и систематическом формировании у испытуемых основных языковых и речевых умений, иноязычных навыков. В обучении использовался коммуникативный метод. Для получения показателей успешности освоения иностранного языка применялось тестирование и экспертная оценка степени сформированности основных речевых навыков.

Нами были исследованы учащиеся трех возрастных категорий: подростковой (13—15 лет); юношеской (студенческой) 17—20 лет; взрослой (27—40 лет).

Эксперимент состоял из нескольких этапов:

- 1) первичная диагностика участников;
- 2) систематические занятия (в течение 3 месяцев), направленные на формирование тестируемых навыков;
- 3) контрольный срез степени сформированности навыков владения иностранным языком;
- 4) обработка полученных результатов и подведение итогов.

Экспериментальное тестирование включало четыре раздела: лексико-грамматический; чтение; аудирование; устное тестирование.

Для оценки навыков говорения нами было использовано экспертное мнение. Применялись критерии оценки речевых навыков, предложенные авторами — разработчиками учебников Market Leader издательства Longman:

— беглость речи (полные ответы, отсутствие/наличие долгих раздумий, осведомленность/неосведомленность) — максимальная оценка 3 балла;

— правильность речи (соблюдение грамматических правил языка, корректное использование временных форм) — максимальная оценка 3 балла;

— употребление уместных слов и выражений — максимальная оценка 3 балла;

— четкое и понятное произношение — максимальная оценка 2 балла.

При оценке по 3-балльной шкале 1 балл означает несоответствие требованиям, наличие ошибок, препятствующих пониманию, искажающих смысл; 2 балла — частые ошибки, не препятствующие пониманию; 3 балла — полное соответствие требованиям, редкие незначительные ошибки, не препятствующие пониманию. В итоге каждый учащийся мог набрать максимально 11 баллов.

В эксперименте участвовали учащиеся второго года обучения иностранному языку.

В результате в подростковой группе показатели усвоения *лексико-грамматического материала* в среднем составили 59% из 100%. Процент прогрессирования по сравнению с результатами первичного тестирования в среднем составил 45%. В отличие от взрослых и студентов, подростки демонстрируют знания лишь того лексического материала, который был ими изучен на ближайших занятиях, в то время как взрослые демонстрируют владение материалом вне зависимости от срока давности. Результат взрослой возрастной группы составил 93% с разницей от результатов первичного тестирования в 83,1%. В студенческой возрастной группе не было обнаружено существенной динамики прогрессирования знаний. Результат составил 47% из 100% с улучшением 17%.

Здесь стоит отметить разницу в способах усвоения грамматического материала учащимися разных возрастов. Ученики подросткового возраста успешно используют в письменной речи лишь те грамматические конструкции, изучение которых связано с определенными коммуникативными ситуациями, предложенными на занятиях. Взрослые и студенты, в свою очередь, предпочитают руководствоваться правилами употребления той или иной грамматической конструкции.

Результаты тестирования навыков **чтения** у взрослых, подростков и студентов на конечном этапе эксперимента составили 93%, 33,7%, 30% соответственно. Во взрослой возрастной группе более успешно выполняются задания, направленные на нахождение детальной информации в тексте. При этом существенно осложняется понимание основной мысли повествования из-за наличия 30% незнакомой лексики. Взрослые стремятся к стопроцентному пониманию лексических единиц, даже если некоторые из них не несут основной смысловой нагрузки. Такое положение дел часто ставит учащихся данной возрастной группы в тупик. В то же время студенты и подростки демонстрируют высокую способность к языковой догадке, что помогает им легко определять основную мысль текста. В результате экспериментального формирования навыков чтения средний процент прогрессирования составил 43% у взрослых, в подростковых и студенческих группах были получены незначительные результаты, которые составили 18% и 25% соответственно. На данном этапе можно говорить о влиянии возрастных особенностей свойств внимания на успешность выполнения заданий по чтению. Результаты нашего исследования подтверждают, что развитое произвольное внимание людей зрелого возраста позволяет им длительное время сосредотачиваться на учебном материале и достичь более высоких результатов по сравнению с подростками и студентами [1].

Результаты **аудирования** показали, что отсутствие зрительной опоры в виде текста значительно затрудняет восприятие речи. В итоге систематических упражнений, направленных на формирование слуховых навыков в трех возрастных группах, мы получили наиболее успешный результат в группе студентов. Участники эксперимента данной возрастной группы показали улучшение навыков аудирования на 60% от первичных результатов. Мы склонны связывать полученный результат с наименьшим противоречием у учащихся студенческого возраста между пониманием речевых структур и пониманием связной речи, между зрительным узнаванием речевых структур и их распознаванием на слух. В подростковой возрастной группе процент успешности формирования речевого слуха составил 18%. Наименьшего успеха удалось достичь в группе взрослых учащихся — 4,5%. Это дает основание утверждать, что процесс автоматизации слуховых навыков у взрослых занимает наиболее длительное время по сравнению с остальными возрастными группами. Мы склонны связывать это с возрастными изменениями уровня развития памяти [2].

На устном тестировании нами были получены весьма неоднозначные данные. Так как мы оценивали речь участников эксперимента по четырем разным критериям, представляет интерес рассмотрение результатов по каждому из них. По критерию беглости речи наивысший результат показала группа студентов (средний балл по этому критерию составил 2,5 у студентов, 2,1 у подростков и 2 балла у взрослых). Интересно, что участники эксперимента взрослой и студенческой групп охотно вступали в беседу с экспертом, пытались давать развернутые ответы, демонстрировали высокую осведомленность, при этом взрослые участники старались использовать в речи предложения, долго размышляя над правильностью

речи, делая акцент не на содержании, а на форме ответа. Этой группе испытуемых свойственно понимание своих ошибок, стремление их исправить, что в целом приводит к существенному замедлению речи. Данный факт ярко демонстрирует стремление взрослых выглядеть максимально компетентными, не допускать ошибок, что в общем мы связываем с их социальным положением. Поэтому грамматическая и лексическая правильность у взрослых составила в среднем 2,5 балла, что выгодно отличалось от результатов двух других возрастных групп. Речь учащихся студенческих и подростковых групп характеризовалась беглостью, частыми однотипными и повторяющимися грамматическими и лексическими ошибками (в большей степени связанными с языковой интерференцией, особенно у тех испытуемых, которые изучают более чем один иностранный язык), кроме того, наблюдалось сильное влияние родного языка на устную речь испытуемых данных возрастных групп. В качестве наиболее яркого примера этого явления можно привести конструкцию “I very like...”, порядок слов в которой свойственен русскому языку, а не английскому (“I like it very much...”). Стоит также обратить внимание на то, что подростки склонны отвечать на вопросы односложно. Средний результат оценки по критерию грамматической и лексической правильности составил 1,75 балла в студенческой возрастной группе и 1,9 балла в подростковой. По двум последним критериям результаты отличались несущественно. Общий средний бал составил 1,0 в группе студентов, 1,1 в подростковой группе и 2,0 балла у взрослых. С точки зрения фонетики речь участников всех возрастных легко воспринимается на слух. С наибольшими трудностями в процессе формирования фонетических навыков столкнулись учащиеся взрослой группы. Взрослые демонстрируют более решительную склонность адаптировать звуки иностранного языка к родному языку.

Итак, обобщая результаты данного исследования, можно сказать, что нам удалось выявить ряд объективных факторов, влияющих на усвоение иностранного языка. Наряду с вышеупомянутыми объективными факторами необходимо учитывать такие факторы, как мотивация и ответственность. К сожалению, до сих пор мотивация и ее роль в овладении иностранными языками не нашли полного научного освещения. В.Г. Асеев, А.К. Маркова, В.С. Melvin рассматривают мотивацию учебной деятельности как многофункциональную систему побудителей, включающую потребности, мотивы, цели, интересы, стремления, идеалы, эмоции. Кроме того, в ряде субъективных факторов можно определить такие, как сформировавшаяся система ценностей и предпочтений, сложившийся жизненный опыт, образовательная и производственная деятельность обучающихся.

Возрастные особенности весьма неоднозначно влияют на формирование разных аспектов языка. Экспериментальные данные указывают на наиболее успешное овладение языковыми аспектами участниками взрослой возрастной группы. Мы склонны связывать данный факт с наивысшим уровнем мотивации и ответственности данной возрастной группы по сравнению с двумя остальными.

Возрастная группа студентов демонстрирует явное преимущество в овладении навыками аудирования и говорения, что указывает на высокую способность к усвоению речевых навыков. Процесс автоматизации языковых единиц и переведение их в активное речевое использование происходит в более короткое время

по сравнению с другими возрастными группами. Это объясняется и более активной познавательной деятельностью студентов и более высоким уровнем общительности.

В подростковой группе нами была замечена тенденция более успешного усвоения единиц языка и речи в процессе применения таких обучающих методов, как ролевая игра и диалог (с ровесником). Подростки показывают лучший результат в случае совпадения учебных задач с их возрастными интересами.

С целью достижения максимального результата в обучении иностранному языку **подростков** можно выделить ряд условий:

- доведение требований до сознания ученика;
- использование коммуникативных заданий, формулировка и содержание которых должны задавать направление поведению обучаемых;
- предоставление учебных материалов увлекательного содержания, отвечающих интересам данной возрастной группы, помогающих создать желательный настрой;
- включение в занятия разных форм группового взаимодействия (учитель — группа, ученик — ученик, ученик — группа, мини-группа — группа и т.д.); постоянная смена партнеров по общению;
- создание благоприятной обстановки в учебной группе, способствующей раскрытию личности.

Также можно выделить основные факторы, способствующие эффективному изучению иностранного языка в **студенческом возрасте**:

- активная роль учащихся в обучении;
- понимание и учет индивидуальных и возрастных особенностей учащихся;
- учет предыдущих знаний, личных целей и опыта учащихся.

Представляется возможным сделать вывод о необходимости учета возрастных особенностей **взрослых обучающихся** в процессе обучения иностранному языку:

- для лучшего запоминания учебного материала взрослыми слушателями целесообразно использовать зрительные опоры;
- в целях более прочного запоминания иноязычного материала обучающимся преподавателю необходимо стремиться к созданию у учащихся установки на длительное запоминание;
- механическая и смысловая память взрослых преобладает над другими видами памяти, что позволяет взрослым более эффективно изучать лексический материал.

Учет изложенных данных и рекомендаций позволит максимально использовать потенциал разновозрастных учащихся в процессе обучения иностранному языку и в итоге достичь более высоких результатов.

ЛИТЕРАТУРА

- [1] *Ананьев Б.Г.* О проблемах современного человекознания. — М., 1977.
- [2] *Голубева Э.А.* Индивидуальные особенности памяти человека. — М., 1980.
- [3] *Исюмова С.А.* Уровни памяти человека и их психофизиологические характеристики // Вопр. психол. — 1984. — № 6. — С. 110—118.

- [4] *Лейтес Н.С.* Умственные способности и возраст. — М., 1971.
[5] *Степанова Е.И.* Психология взрослых — основа акмеологии. — СПб.: СПб акмеологическая академия, 1995.

PSYCHOLOGICAL FEATURES OF FOREIGN LANGUAGE ACQUISITION IN DIFFERENT AGE GROUPS

N.V. Kudinova

Theoretical and Applied Psychology Department
Togliatti State University
Belorusskaya str., 14, Togliatti, Russia, 445020

The influence of age factor on the foreign language learning is examined in the article from the practical point of view. The specific age features and their influence on the foreign language acquisition at different stages of age are highlighted and analyzed on the basis of psychological research.

Key words: successful teaching, age features, mature age, teenage, juvenile age, communicative abilities, memory, thinking, attention.